SA SAINTETÉ GYALWANG DRUKPA

༄༅།། །།ཆོས་མཐུན་གྱི་གོམ་འགྲོས།།

Conduite conforme au Dharma

1. Nous devons abandonner complètement de nuire à autrui par nos actes et aussi par les intentions nuisibles qui en sont le fondement. Ceci est la pratique des Auditeurs et des Bouddhas solitaires [2]. C'est donc la base de tous les Véhicules.

2. Nous devons nous entraîner continuellement à aider autrui et centrer notre pratique uniquement sur l'altruisme, le précieux Esprit d'Éveil. Ceci est la pratique générale du Grand Véhicule. C'est une instruction indispensable pour intégrer dans la voie spirituelle toutes les pratiques du Dharma et pour éliminer toutes les illusions qui surgissent en chemin.

Concernant ces deux premières observances, il est très important pour nous tous, adhérents à la pratique du Dharma, hommes et femmes de tout âge, de ne pas nous laisser distraire, grâce à l'aiguillon du rappel et de la vigilance, dans des projets de vie inutiles, fondés sur des ambitions uniquement égoïstes et de nous appliquer à atteindre le but ultime et permanent, celui qui est assurément plein de sens, par nos intentions et nos actes parfaitement purs, motivés par l'altruisme.

3. Nous devons avoir l'habileté de garder des relations amicales et respectueuses, respect accordé en connaissance de cause, avec les maîtres spirituels qui nous instruisent dans la manière de donner un sens à notre vie humaine et avec les amis, hommes et femmes, ordonnés et laïcs, qui sont en affinité avec nos pratiques du Dharma.

---

[2] Auditeurs : Shravakas.
Bouddhas solitaires : Pratyeka-bouddhas.

Ceci concerne particulièrement nos relations avec le glorieux Lama, Détenteur-de-la-Connaissance [3], car il nous introduit à la nature de l'esprit, dans le cadre des niveaux ordinaires et spéciaux du Vajrayana, au moyen des initiations qui nous amènent à maturité et des instructions qui nous libèrent. Bien qu'il se présente à nous sous une forme humaine, il est en fait l'Éveillé-et-Purifié [4], celui dont la nature est le Dharmakaya qui s'élève en un corps formel dans le but de nous guider. Ce faisant, il est supérieur à tout autre Bouddha ou Bodhisattva, car il a la bonté de nous enseigner les points essentiels de la conduite éthique : ce que nous devons mettre en pratique et ce que nous devons abandonner.

Ainsi le point le plus important à prendre pour axe central de toutes les pratiques du Vajrayana est de s'exercer à accomplir correctement les trois sortes de services qui le réjouissent, avec une confiance irréversible, confiance issue d'une réflexion fondée sur la connaissance des écritures et le raisonnement.

4. Les pratiquants et pratiquantes du Dharma résidant en permanence dans ce centre doivent faire leur possible pour suivre sans interruption les pratiques spirituelles faites en commun, telles que les sessions quotidiennes du matin et du soir ainsi que les rituels et pratiques vertueuses, les jeûnes et demi-jeûnes effectués les 8ème, 15ème et 30ème jours du mois [5].

---

[3] Détenteur-de-la-Connaissance : Vidyadhara.
[4] L'Éveillé-et-Purifié : le Bouddha.
[5] Selon le calendrier lunaire tibétain.

5. Ils doivent notamment s'exercer aux deux pratiques d'offrandes de ganachakra :

- l'offrande faite au Lama, le matin du 10ème jour du mois, selon un texte de pratique de leur choix,
- l'offrande faite aux Dakinis, le soir du 25ème jour du mois.

6. En commençant par l'entraînement du mental[6] et tout particulièrement les préliminaires communs que sont les quatre pensées qui détournent l'esprit du samsara, ils doivent consacrer leur vie à effectuer toutes les phases d'accumulation et de purification, jusqu'à obtenir la réalisation de la pensée éveillée du Bouddha. Ils doivent s'efforcer ainsi avec une persévérance constante, car ce serait se méprendre que de considérer qu'une simple accumulation de quelques 400 000 est suffisante.

7. Entre eux, les pratiquants du Dharma doivent vivre dans une harmonie sincère et doivent établir des relations aussi profondes que possible, basées sur l'aide et le soutien réciproques. Ils doivent donc s'efforcer d'abandonner toutes formes d'attitudes négatives : les mauvaises intentions et les conduites physiques et verbales agressives, comme par exemple d'inventorier les défauts cachés d'autrui et de les exposer sur la place publique.

8. Puisque les bavardages futiles, qui prolifèrent tant et plus, sont à la racine de toutes les fautes, il est essentiel, lorsqu'on se trouve en société, de rester vigilant et de continuellement contrôler sa parole.

---

[6] L'entraînement du mental, la pratique de Lodjong.

9. Si les relations d'amitié sont trop intimes, elles risquent d'attiser le feu de l'attachement et de l'aversion. C'est pourquoi il faut dès le début essayer d'établir des relations raisonnables : ni trop proches, ni trop distantes.

10. Au commencement de toute activité, que ce soit une pratique du Dharma ou une activité profane, il faut tout d'abord examiner sa motivation. Et même lorsqu'on est arrivé à une motivation sans faille, il faut encore faire une investigation minutieuse pour bien s'assurer qu'il en découlera effectivement le bien d'autrui. Sinon, prudence ! Car agir impulsivement, comme un lapin qui détale, est le fait d'une intelligence chétive et balbutiante.

11. Comme la vanité nous prive de notre bon sens en s'évertuant à mettre en avant les moindres petites qualités que l'on a, nous nous efforcerons de servir humblement le lama qui nous enseigne l'éthique et nos amis du Dharma.

Continuellement nous devons nous exercer à garder une attitude effacée, pleine d'admiration sincère pour les enseignements, les lamas, les amis du Dharma quels qu'ils soient, sans jamais nous vanter des infimes services que nous leur avons rendus.

12. Ceux qui n'ont aucune qualité innée ou acquise, doivent sans se décourager faire tout leur possible pour accomplir les activités salutaires aux enseignements et aux autres, en obéissant aux ordres du lama. S'ils en sont capables, alors même si cela déplaît à d'autres, c'est satisfaisant.

13. En pensant à nos amis du Dharma qui ont de grandes qualités, nous devons nous réjouir pour eux, sans aucune jalousie et même si nous ne voulons pas faire réellement leur éloge, il est important de ne pas les dénigrer et de se taire.

14. Nous devons examiner régulièrement nos propres défauts et nous appliquer à suivre une bonne éthique. Hormis cela, il ne faut jamais parler des défauts d'autrui, ni y penser, car de la moindre pensée jaillira un feu qui consumera notre conscience.

15. Le sectarisme envers les différentes traditions spirituelles est cause de passions incontrôlables. On en vient à dénigrer autrui et à faire ses propres louanges. Ce comportement est très dangereux, car il peine les êtres purs et intègres et nous fait accumuler le karma d'abandonner le Dharma. Donc il faut couper court à ce genre de propos.

16. Si d'autres personnes propagent des discours sectaires, sans toutefois les discréditer ni les soutenir, on s'en retourne chez soi et au mieux on se met à pratiquer, sinon il est de bon aloi de s'endormir dans un lit douillet.

17. Il faut régulièrement faire un examen de soi-même et vivre selon le saint Dharma qui apaise, en suivant une conduite identique extérieurement et intérieurement. À part cela, il est très important de ne pas être affecté un seul instant par des pensées relatives aux huit préoccupations mondaines [7], telles que la duperie, la dissimulation, le mensonge et la tricherie.

18. Hormis ceux qui ont fait naître en eux l'Esprit d'Éveil, l'amour, la compassion et la réalisation véritable – pas seulement des mots – de la vue très profonde et qui ont reçu l'approbation et les félicitations d'un lama authentique, enseigner le Dharma et donner des instructions à tout va compromet notre progression spirituelle, trompe et embrouille les autres. Par conséquent, puisque cela fait beaucoup plus de mal que de bien, il ne faut pas fréquenter les imposteurs qui s'arrogent les titres de lama, maître et enseignant du Dharma.

[7] Les huit préoccupations mondaines : bonheur et souffrance, gain et perte, louange et critique, célébrité et anonymat.

19. En bref, quelle que soit notre pratique du Dharma, elle vise à aider notre esprit. Une pratique qui servirait à obtenir renom, gains et honneurs serait incontestablement une activité névrotique et conduirait à des existences malheureuses. C'est pourquoi le propre des pratiquants avisés est de savoir reconnaître ces périls et de s'entraîner petit à petit à la discipline spirituelle.

20. Les hommes et les femmes qui s'occupent du centre doivent cumuler les services rendus de bon cœur et avec joie, en prenant pour arbitre la pureté inaltérable de leur motivation, leur foi et leurs engagements [8].

21. Dans les cas de difficultés, stress mental ou fatigue physique, on peut, en fonction de la situation présente, demander gentiment à prendre congé et s'en retourner chez soi pour un certain temps ou bien se retirer à l'écart pour prendre du repos.

22. Ennuyer et mécontenter tout le monde en prétextant ne jamais s'encombrer du moindre désir égoïste et en faisant circuler des propos calomnieux parmi tous les amis du Dharma, ordonnés et laïcs de tout âge, fait empirer notre karma négatif. C'est pourquoi il faut faire de grands efforts pour renverser cette tendance.

[8] Engagements sacrés du Vajrayana (tibétain : damtsik ; sanscrit : samaya).

23. La viande, l'alcool, la cigarette, les drogues dures et douces, ingérées ou inhalées vont à l'encontre du Dharma. Ce sont de surcroît des épées qui mettent en pièce notre vitalité. C'est pourquoi ceux qui ont de l'estime personnelle s'appliqueront à les abandonner.

24. Si on est incapable de les abandonner complètement, il faut faire de très grands efforts pour s'en abstenir absolument dans les lieux suivants : devant les autels contenant les trois sortes de supports sacrés, dans l'enceinte des monastères et des centres du Dharma et dans les lieux publics.

25. Pour résumer, ceux qui portent les habits du renoncement doivent couper leurs doutes sur les préceptes du Vinaya grâce à l'écoute et à la réflexion et doivent s'entraîner à abandonner tous les actes nuisibles à autrui, ainsi que les mauvaises intentions qui en sont le fondement.

Leur application à observer tous les aspects majeurs et mineurs de cet entraînement doit être inspirée par l'humilité et l'absence de tout orgueil. En aucun cas, ils ne doivent rechercher les grades et les honneurs.

26. L'éthique que doivent suivre les laïcs est d'abandonner les dix actes non-vertueux et d'essayer de rester continuellement attentifs dans tous leurs comportements physiques, verbaux et mentaux, car il s'agit autant que possible de donner un sens véritable à cette si courte vie humaine.

En sus :

Bien que démuni du discernement spirituel, j'ai toutefois abandonné les relents des huit préoccupations mondaines. C'est pourquoi, avec une excellente motivation conforme au Dharma, j'ai prodigué ces paroles qui seront bénéfiques à certains pratiquants.

Le Roi du Dharma Da-Eu Cheunou (Gampopa) disait : « Nombreux sont ceux qui ne sont que des reflets de pratiquants. Leurs blanches intentions s'alignent sur le pur Dharma. Mais les fourberies démoniaques des huit préoccupations mondaines les font chuter vers les enfers. »

Puissent tous les chanceux qui ont accédé au Dharma vivre avec l'excellente motivation procédant du Dharma ! Lorsque les pensées incompatibles avec le Dharma auront disparu, puissent-ils voir la vérité du Dharma !

Notre ami du Dharma, le lama Drukpa Lama Ngawang a demandé avec insistance que soit établie une règle de conduite pour les centres du Dharma du Glorieux Drukpa. En réponse à sa requête, le 12ème Gyalwang Drukpa a composé ce texte avec le recours de ses souvenirs, le 15 septembre 2000.

Victoire à tous !

༄༅། ཕ་རཱན་སི་དཔལ་འབྲུག་པའི་ཆོས་ཚོགས་ཀྱི་གསུང་རབ་དཔར་བསྐྲུན་ཚོགས་པ་ནས་དཔར་འགྲེམས་ཞུས་པའོ། །

Publié en 2001 par les Centres Drukpa de France.

Siège européen de Sa Sainteté le XIIe Gyalwang Drukpa :
Druk Thoubten Tcheukhor Ling
Bel Avenir, 56770 Plouray, France
Tél. : +33 (0)2 97 34 82 65 Fax : +33 (0)2 97 34 84 09
www.drukpa.org plouray@drukpa.org

༄༅།། དཔལ་ལྡན་འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱུག་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །ཅོད་པཎ་
གཅིག་པུར་གྱུར་པ་ཆོས་ཀྱི་རྗེ། །མཐའ་ཡས་འགྲོ་ལ་ཕན་བདེ་བྱེད་པ་པོ།
།དཔལ་ལྡན་འབྲུག་པའི་ཞབས་ལ་ཕྱག་བྱས་ནས། །དེའི་གསུང་ཉམས་སུ་
ལེན་པའི་སྐལ་ལྡན་རྣམས། །འཇུག་པ་བདེ་བའི་བླང་དོར་ཆེ་ལོང་ཙམ།
།ཁྲིམས་སུ་བཅས་པའི་ཡིག་ཚོགས་ལང་ལོང་འདི། །དོན་གཉེར་ཅན་འགའི་ངོ་
མ་ལྡོག་ཕྱིར་འབྲི། །དེ་ལ་འདིར་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ནི་ཇི་སྐད་དུ། །སློབ་དཔོན་
ཀླུ་སྒྲུབ་ཀྱིས། །ཁྲིམས་ནི་རྒྱུ་དང་མི་རྒྱུའི་ས་བཞིན་དུ། །ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་
གཞི་རྟེན་ལགས་པར་གསུངས། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རང་ཅག་སོ་སོའི་སྐྱེ་
བོ་ཉོན་མོངས་པ་རག་ཅིང་དྲན་ཤེས་བག་ཡོད་ཀྱི་རྫི་དང་བྲལ་བའི་སེམས་ཅན་
དག་ལ་དགོངས་ནས་ཐབས་མཁས་ཐུགས་རྗེ་ཅན་བདེ་བར་གཤེགས་པས་སོ་
ཐར་རིས་བདུན་གྱི་བཅས་པ་སོགས་ཐེག་པའི་རིམ་པ་སྣ་ཚོགས་ལ་བཀྲི་བའི་
ཐབས་ཚུལ་དུ་མ་ཞིག་སྟོན་པར་མཛད་པའི་སྙིང་པོ་ནི།

།༡ གཞན་ལ་གནོད་པའི་ལས་དང་དེའི་གཞི་རྣ་སྒྱུར་པ་གནོད་པའི་བསམ་པ་དང་བཅས་པ་གཏན་ནས་སྤོང་བ་ནི་ཉན་ཐོས་དང་རང་རྒྱལ་གྱི་ཐེག་པའི་ཉམས་ལེན་ཏེ་ཐེག་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་མ་ཡིན་ལ། །༢ དུས་ཀུན་ཏུ་གཞན་ལ་ཕན་པའི་བྱ་བར་བསླབ་ཅིང་གཞན་ཕན་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་ཉམས་ལེན་གྱི་མཐིལ་དུ་བྱེད་པ་ནི་ཐེག་པ་ཆེན་པོ་སྤྱིར་བཏང་བའི་ཉམས་ལེན་ཏེ་ཆོས་ཅི་བྱེད་ལམ་དུ་འགྲོ་བ་དང་ལམ་གྱི་འཁྲུལ་པ་ཐམས་ཅད་སེལ་བར་བྱེད་པ་ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་གདམས་པ་ཡིན་ལ། །ཚུལ་འདི་གཉིས་ལ་རང་ཅག་ཆོས་བྱེད་དུ་རློམ་པ་ཕོ་མོ་རྒན་གཞོན་ཀུན་ནས་དྲན་ཤེས་ཀྱིས་བསྐུལ་ཏེ་སྙིང་པོ་མེད་པའི་མི་ཚེའི་བྱ་བཞག་རང་འདོད་ཁོག་བཅངས་ཁོ་ན་ལ་མ་གཡེངས་པར་སྙིང་པོ་ཡོད་ངེས་པའི་གཏན་གྱི་འདུན་མར་སེམས་ལྷག་པའི་བསམ་སྦྱོར་རྣམ་པར་དག་པས་བསླབ་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་གལ་ཆེ། །༣ མི་ཚེ་ལ་སྙིང་པོ་ལོན་པའི་ཐབས་ལམ་སྟོན་པའི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་རྣམས་དང་ཆོས་བྱ་བའི་མཐུན་གྲོགས་སྐྱ་སེར

ཕ་མོ་ལྷན་དུ་རྗེས་སུ་བརྩེ་བ་དང་རྒྱུ་མཚན་ཤེས་པའི་གུས་པས་འགྲོགས་མཁས་པ་དང་། །ཁྱད་པར་དུ་རིག་པ་འཛིན་པ་སྔགས་ཀྱི་ཐེག་པ་ཐུན་མོང་དང་ཐུན་མིན་སྨིན་གྲོལ་གྱི་ལམ་ནས་རང་སེམས་ཀྱི་ངོ་རང་ཐོག་སྤྲོད་པར་མཛད་པའི་དཔལ་ལྡན་བླ་མ་ནི་རྣམ་པ་མི་གཟུགས་སུ་བཞུགས་ཀྱང་དོན་དུ་སངས་རྒྱས་ཏེ་ཆོས་ཀྱི་སྐུ་ཡི་བདག་ཉིད་རང་ཅག་རྣམས་འདྲེན་པའི་དོན་དུ་གཟུགས་སྐུ་བཞེངས་ཤིང་བླང་དོར་གྱི་གནད་སྟོན་པའི་བཀའ་དྲིན་ནི་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གཞན་ལས་ཀྱང་ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་ཚུལ་ལུང་དང་རིགས་པའི་སྒོ་དུ་མ་ལ་བསམས་རྒྱུ་མཚན་ཤེས་པའི་དད་པ་ཕྱིར་མི་ལྡོག་པས་མཉེས་པ་གསུམ་ཚུལ་བཞིན་བསྒྲུབ་པ་ལ་བསླབ་པ་རྡོ་རྗེ་ཐེག་པའི་ཉམས་ལེན་གྱི་མཐིལ་དུ་ཤེས་པར་བྱ་བ་ནི་གནད་དུ་ཆེ། །༤ ཆོས་སྒར་འདིར་གཞུག་མར་གནས་པའི་ཆོས་བྱེད་ཕོ་མོ་དག་གིས་སྤྱི་ཐུན་དང་དགོང་ཐུན་ཉ་སྟོང་བརྒྱད་སོགས་ཁ་ཏོན་དང་དགེ་སྦྱོར་བསྙེན་སྨྱུང་གནས་ཆོས་སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་བ་རྣམས་མ་ཆག་པར་གང་ནུས་བརྩོན་པ་དང་།

༥ ཁྱད་པར་དུ་ཡར་ངོ་ཚེས་བཅུ་ལ་སྔ་དྲོར་བླ་སྒྲུབ་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་གི་སྒོ་
ནས་ཚོགས་མཆོད་དང་། །མར་ངོའི་ཚེས་བཅུའི་ཕྱི་དྲོར་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་
མཆོད་རེ་ཉམས་ལེན་གྱི་མཐིལ་དུ་བསླབ། ༦ བློ་སྦྱོང་སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་སྔོན་
འགྲོ་བློ་ལྡོག་རྣམ་བཞི་ནས་བརྩམས་བསགས་སྦྱོང་གི་རིམ་པ་ལ་མི་ཚེ་བསྒྲིལ་ཏེ་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་དགོངས་པ་མ་རྫོགས་ཀྱི་བར་དུ་འབད་པ་ཆེན་པོའི་སྒོ་ནས་
བརྩོན་པ་ལས་འབུམ་བཞི་ཐེང་འགས་ཆོག་པར་འཛིན་པའི་ལྟ་བ་འདིས་རང་
གིས་རང་བསླུ་བར་འདུག ༧ ཆོས་བྱེད་ནང་ཕན་ཚུན་སྙིང་ནས་མཐུན་ཅིང་
གཅིག་ཕན་གཅིག་གྲོགས་ཀྱི་མཐུན་འབྲེལ་གང་ཟབ་བཞག་པ་ལས་བསམ་པ་
ངན་པ་འཆང་ཞིང་ལུས་ངག་གི་སྦྱོར་བ་རྒྱབ་པ་དཔེར་ན་ལྐོག་ཏུ་གཞན་གྱི་འཚང་
ནས་འབྲུ་བའམ་དངོས་སུ་ཁྲོམ་ནང་བརྗོད་པའང་རུང་དེ་རིགས་ཀྱི་གཤིས་ངན་
སྤོང་བ་ལ་བསླབ། ༨ ཉེས་པ་ཀུན་གྱི་རྒྱ་བ་འཆལ་གཏམ་གང་བྱུང་དུ་སྤྲེལ་བ་
འདི་ཡིན་པར་འདུག་པས་དུས་ཀུན་ཏུ་དྲན་ཤེས་ཀྱིས་མི་ཚོགས་ཀྱི་གྲལ་དུ་ངག་
བསྡམ་པ་ནི་གནད་དུ་ཆེ།

།༩ མཛའ་བཤེས་ཕན་ཚུན་གྱི་འབྲེལ་བ་ཧ་ཅང་ཉེ་དྲག་ན་ཚགས་སྐང་གི་མེ་ཡི་རྒྱུ་རུ་འགྲོ་ཉེན་ཡོད་པས་ཉེ་རིང་འཚམས་པ་ཞིག་ཐོག་མ་ཉིད་ནས་བརྟེན་དགོས། །༡༠ ཆོས་དང་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་བ་གང་ཞིག་བརྩམས་ཀྱང་ཐོག་མར་རང་གི་ཀུན་སློང་ལ་བརྟག་ཅིང་ཀུན་སློང་སྐྱོན་མེད་ཙམ་ཡོད་དུ་གྱུར་ཀྱང་གཞན་ཕན་གྱི་རྒྱུ་རུ་འགྲོ་ངེས་པ་ཅན་ཞིག་ཡིན་མིན་ལེགས་པར་བསམ་གཞིག་གིས་དཔྱད་དགོས་པ་ལས་རི་བོང་ཅལ་སྒྲོགས་ཀྱིས་གྱ་ཚོམས་སུ་འཇུག་པ་ནི་ཤེས་རབ་དམན་ཅིང་ཅོལ་ཆུང་གི་རང་རྟགས་ཡིན་པས་གཟབ་པ་གནད། །༡༡ རང་ལ་ཡོད་པའི་ཡོན་ཏན་ཕྲན་བུ་རེའི་རྒྱུ་མཚན་བྱས་ནས་ང་རྒྱལ་གྱིས་རང་རྒྱུད་ཆུད་ཟོས་སུ་མ་གཏང་བར་རང་ལ་བླང་དོར་སྟོན་པའི་བླ་མ་དང་ཆོས་གྲོགས་སོགས་ལ་གུས་པའི་སྒོ་ནས་ཞབས་ཏོག་གང་འགྲུབ་དབུལ། །བསྟན་དང་བླ་མ་མཆེད་གྲོགས་བཤེས་གཉེན་སུ་དང་གང་ལ་ཡང་རུང་ཞབས་ཞུ་ཕྲན་བུ་རེ་འགྲུབ་རྗེས་ངས་བྱས་ཀྱི་སྐད་ཀྱིས་མ་བསྐང་བར་སྙིང་ནས་ཡི་རང་གིས་ཀུན་ཏུ་ཉམས་ཆུང་བའི་ངང་ཚུལ་ལ་བསླབ།

༡༥ གཞན་དག་གིས་ཕྱོགས་རིས་ཀྱི་ཚིག་གཏམ་དུ་གླེང་བྱུང་བའི་ཚེ་ན་ཡང་དེ་
ལ་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་སྒྲོ་སྐུར་གང་ཡང་མི་ཁས་པར་སོ་སོའི་སྤྱོད་གནས་སུ་ཕྱིར་
ལོགས་ཤིང་རབ་ན་ཆོས་སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་བ་རི་མ་བྱུང་ཡང་མལ་སའི་ནང་སྒྲིད་ཉལ་དུ་
འདུག་པ་དགའ།
༡༦ རྣམ་ཀུན་རང་གིས་རང་ལ་བརྟག་ཅིང་ཞི་བ་དམ་པའི་
ཆོས་ལ་ཕྱི་ནང་མཚུངས་པར་སྤྱོད་པ་ལས་གཡོ་སྒྱུ་ངོ་ལྐོག་རྫུན་དང་མགོ་སྐོར་
སོགས་འཇིག་རྟེན་ཆོས་བརྒྱད་ཀྱི་བསམ་པས་སྐད་ཅིག་ཙམ་ཡང་མ་བསླད་པ་
ཤིན་ཏུ་གལ་ཆེ།
༡༧ སོ་སོ་ལ་བྱམས་སྙིང་རྗེ་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་དང་ལྟ་བ་
ཟབ་ཟབ་ཁ་བཤད་ཚིག་སྐམ་ཙམ་མ་ཡིན་པར་རྟོགས་པ་ནང་ནས་ཤར་ཞིང་ཚོད་
ལྡན་གྱི་བླ་མས་དབུག་དབྱུང་གཟེང་བསྟོད་ཐོབ་པ་རྣམས་མ་གཏོགས་གང་བྱུང་
དུ་ཆོས་བཤད་པ་དང་གདམས་ངག་སྟེར་བ་སོགས་བྱེད་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་ས་ལམ་
ལ་གནོད་ཅིང་གཞན་རྗེས་སུ་འཇུག་པ་དག་ལའང་མགོ་བསྐོར་བསླུ་བྲིད་དུ་
འགྱུར་བས་ཕན་ལས་གནོད་ཚབས་ཆེ་བས་ཆོས་བཤད་མཁན་པོ་དང་བླ་མའི་
ཟོལ་དང་མིང་འཛིན་པ་ལ་དེ་ཙམ་བྲེལ་མི་དགོས།

།༡༩ མདོར་ན་དམ་པའི་ཆོས་གང་ཞིག་ཉམས་སུ་ལེན་ཀྱང་སེམས་ལ་ཕན་ཆེད་དུ་སྒྲུབ་པ་ལས་ཆེ་གྲགས་དང་རྙེད་བཀུར་གྱི་ཆེད་དུ་བསྒྲུབ་པ་ནི་བདུད་ཀྱི་ལས་སུ་ངེས་ཤིང་ངན་སོང་གི་རྒྱུ་རུ་འགྲོ་བས་ཁ་ཉེན་ཤེས་པའི་སྒོ་ནས་ལམ་གྱི་ཚུལ་ལ་རིམ་བཞིན་བསླབ་པ་ནི་ཤེས་ལྡན་གྱི་དང་ཚུལ་ཡིན། །༢༠ ཚོགས་པར་ཞབས་ཞུ་བ་ཕོ་མོ་རྣམས་ནས་བསླད་མེད་ཀྱི་ཀུན་སློང་དད་པ་དང་དམ་ཚིག་དཔང་པོར་བྱས་ཏེ་དགའ་སྤྲོ་ཆེན་པོའི་སྤྲི་ཞུ་ལ་སྙིང་ནས་འབྱུངས་དགོས། །༢༡ གལ་ཏེ་སེམས་ལ་ཁྲུ་འཁྲིག་དང་ལུས་ལ་ངལ་བ་སོགས་ཀྱི་འགལ་རྐྱེན་བྱུང་ཚེ་སྐབས་དང་བསྟུན་དགོངས་ཞུ་ཚུལ་མཐུན་གྱིས་ཕུལ་ཏེ་རེ་ཞིག་རང་གནས་སུ་ལོག་པའམ་གཅིག་པོར་ངལ་བསོ་ཞིང་འདུག །༢༢ རང་འདོད་ཕྲན་བུ་རེ་ཐོག་ཏུ་མ་ཁེལ་བ་ལ་བསྙད་དེ་མཆེད་གྲོགས་གྲྭ་རོགས་སྐྱ་སེར་རྒན་གཞོན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བར་དུ་ཕྲ་མ་དང་ལབ་གླེང་གིས་ཀུན་གྱི་སེམས་འཁྲུགས་ཤིང་ཡིད་མི་བདེ་བར་བྱེད་པ་ནི་ལས་ངན་བསགས་པ་ཡིན་པས་བརྩོན་པ་ཆེན་པོས་བཟློག་དགོས།

།༢༣ ཤ་ཆང་དང་ཁ་སྣའི་དུ་བ་དཀར་ནག་སོགས་ནི་ཆོས་དང་མི་མཐུན་པ་ཙམ་
དུ་མ་ཟད་ལུས་སྲོག་ཚལ་བ་དུམ་བུར་གཅོད་པའི་རལ་གྲི་ཡིན་པས་རང་གི་རང་
ལ་གཅེས་པ་རྣམས་ནསསྤང་བ་ལ་བསླབ། །༢༤ གལ་ཏེ་རྒྱ་ནས་སྤངས་པར་
མ་ནུས་ཀྱང་རྟེན་གསུམ་གྱི་མདུན་དང་ཆོས་གྲྭའི་ནང་ཐུན་ཁང་ནང་སོགས་ལ་
ངེས་པར་དུ་སྤང་བ་ལ་བརྩོན་པ་ལྷུར་བླང་། །༢༥ མདོར་ན་རབ་བྱུང་གི་ཆ་
བྱད་འཛིན་པ་རྣམས་ནས་འདུལ་བའི་བསླབ་བྱ་དག་ལ་ཐོས་བསམ་གྱིས་སྒྲོ་
འདོགས་བཅད་ཅིང་གཞན་གནོད་གཞི་བཅས་སྤང་བའི་བསླབ་པ་ཕྲ་རག་ཀུན་
ལ་རློམ་སེམས་མེད་པར་གུས་སྒྲོར་གྱིས་བརྩོན་པ་ལས་གྲོལ་དང་བཀུར་སྟིའི་
ཆེད་དུ་གཏན་ནས་མི་བསམ། །༢༦ ཁྲིམ་པ་དག་གིས་མི་དགེ་བཅུ་སྤོང་གི་
ཁྲིམས་སྲུང་ཞིང་རྣམ་ཀུན་སྒོ་གསུམ་བག་དང་ལྡན་པའི་ཐབས་ལ་འབད་དེ་མི་ཆེ་
ཐུང་དུ་ལས་མེད་པ་འདི་དོན་དང་ལྡན་པ་ཞིག་ཅིས་ཀྱང་བྱ་བར་རིགས་སོ།།

།།སླར་སྨྲས་པ།། ༈ ཆོས་ཀྱི་རྣམ་དཔྱོད་མི་ལྡན་ཡང་། །ཆོས་བརྒྱད་དྲི་མ་
སྤངས་པ་ངས། །ཆོས་བྱེད་འགའ་ལ་ཕན་པའི་ངག །ཆོས་མཐུན་བསམ་པ་
བཟང་པོས་སྤེལ།། ༈ ཆོས་པའི་གཟུགས་བརྙན་འཛིན་པ་མང་དག་ལ།
།ཆོས་བཞིན་བསམ་པའི་རི་མོ་དཀར་ན་ཡང་། །ཆོས་བརྒྱད་བདུད་ཀྱིས་བསླུས་
ན་དམྱལ་བའི་རྒྱུར། །ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་བླ་འོད་གཞོན་ནུས་གསུངས།། ༈ ཆོས་
སྒོར་ཞུགས་པའི་སྐལ་ལྡན་རྣམས། །ཆོས་སེམས་བཟང་པོས་འཚོ་བར་ཤོག
།ཆོས་མིན་རྟོག་པ་རྣམས་བསལ་ཏེ། །ཆོས་ཀྱི་བདེན་པ་མཐོང་བར་ཤོག། །།
ཅེས་ཆོས་གྲོགས་འབྲུག་པ་བླ་མ་ངག་དབང་ནས ༄དཔལ་འབྲུག་པའི་ཆོས་
ཚོགས་སུ་ཆོས་ཁྲིམས་ཤིག་འཛུག་དགོས་ནན་གྱིས་བསྐུལ་བ་དོན་ཡོད་པར་བྱ་
བའི་ཆེད ༄རྒྱལ་དབང་འབྲུག་པའི་མཚན་འཛིན་ ༡༢ པས་ ༢༠༠༠ ལོའི་ཟླ་
བ་ ༦ ཚེས་ ༡༥ ཉིན་མོར་གང་དྲན་དུ་བཀོད་པའོ།།

།སརྦཛཡནྟུ།།